

Müggelner Anzeiger

Amtliches Mitteilungsblatt



der Stadt Mügeln mit den Ortsteilen Ablaß, Baderitz, Berntitz, Gaudlitz, Glossen, Grauschwitz, Kemmlitz, Lichteneichen, Lüttnitz, Mahris, Nebitzschen, Neubaderitz, Neusornzig, Niedergoseln, Ockritz, Oetzsch, Paschkowitz, Pommlitz, Poppitz, Querbitzsch, Remsa, Schleben, Schweta, Seelitz, Sornzig, Wetitz, Zävertitz, Zschannewitz

Freitag
3. Mai
2024
Nummer 8
Jahrgang 30

Impressum Müggelner Anzeiger · Das amtliche Mitteilungsblatt der Stadt Mügeln und des Abwasserzweckverbandes „Oberes Döllnitztal“ erscheint in der Regel 14-tägig online unter www.stadt-muegeln.de · **Herausgeber** Stadtverwaltung Mügeln, Markt 1, 04769 Mügeln, Telefon (03 43 62) 41 00 · **Verantwortlich für den Inhalt mit Ausnahme des Anzeigenteiles** Bürgermeister Johannes Ecke · **Verantwortlich für den sonstigen Inhalt und Anzeigenteil, einschließlich Anzeigenannahme, Satz und Druck** Druckerei & Verlag Dober, Karl-Liebkecht-Straße 2, 04769 Mügeln, Telefon (03 43 62) 3 24 30, Fax 3 06 11, info@doberdruck.de

Im Herzen vom Obstland!

BLÜTENFEST Sornzig

04. & 05.05.2024

Im Kloster Marienthal Sornzig

Mit Klostermarkt,
Festzelt & Familientanz

Samstag 04.05.2024

09:00 - 13:00 Uhr **Regionalmarkt** auf dem Klosterhof
14:00 Uhr **Eröffnung Blütenfest** mit Bürgermeister Johannes Ecke, Vereinsvertretern & Blütenprinzenpaar
Ab 15:00 Uhr **Bühnenprogramm im Festzelt**: Kindergarten, Theatergruppe Grundschule Neusornzig & Tanzmariechen Ostrau
Über den Tag gibt es viele **Angebote für Groß & Klein**: Schausteller, Wikinger, Cowboys, Kinderangeln, Ponyreiten, Bastelstraße & Kinderkino
18:30 Uhr **Maibaumstellen**
19:00 Uhr **Lampionzug** mit anschließendem Lagerfeuer
Ab 20:00 Uhr **Familientanz** für Jung & Alt im Festzelt (Eintritt frei)

Samstag
10:00 - 16:00 Uhr
Rundfahrten mit dem
Obstlandexpress

Sonntag 05.05.2024

10:30 - 14:00 Uhr **Frühschoppen & Markttreiben** auf dem Klosterhof
11:00 - 13:00 Uhr **Kemmlitzer Blasmusikanten** im Festzelt
14:00 Uhr **Abschlusskonzert** Döllnitztalchor & **Ausstellungseröffnung** von Holger Vogt in der Kirche Sornzig

Mit freundlicher Unterstützung von:



Wichtiges im Überblick

Stadtverwaltung Mügeln, Rathaus, Markt 1, 04769 Mügeln
E-Mail: Rathaus@stadtmuegeln.de · **Internet:** www.stadt-muegeln.de
 Telefon (03 43 62) 41 00 · Telefax (03 43 62) 4 10 46

| | |
|-----------------|-----------------------------------------|
| | <u>Stadtverwaltung</u> |
| Montag | geschlossen |
| Dienstag | 9–12 und 13–16.30 Uhr |
| Mittwoch | geschlossen (Termine nach Vereinbarung) |
| Donnerstag | 9–12 und 13–18 Uhr |
| Freitag | 9–11.30 Uhr |

Stadtbibliothek im Rathaus, Telefon 4 10 31 Neue Öffnungszeiten
 Di 10–13 Uhr und 14–18 Uhr, Mi 11–13 Uhr, Do 10–12 Uhr und 13–18 Uhr
Heimatemuseum Sa und So 14.00–17.00 Uhr und nach Vereinbarung

Bankverbindungen Stadtverwaltung Mügeln
Sparkasse Leipzig: IBAN: DE46 8605 5592 1520 0037 37
 BIC: WELADE8LXXX

VB Riesa: IBAN: DE09 8509 4984 0135 2116 05
 BIC: GENODEF1RIE

DKB Leipzig: IBAN: DE67 1203 0000 0001 3072 63
 BIC: BYLADEM1001

Gläubiger ID DE 92 ZZZ 00000 116168

Abwasserzweckverband „Oberes Döllnitztal“

Mügelner Landstraße 4, Glossen
 Frau Haubold: Telefon (03 43 62) 23 84 10, e.haubold@azvmuegeln.de,
 Herr Wache: Telefon (03 43 62) 23 84 12, th.wache@azvmuegeln.de,
 Fax: (03 43 62) 23 84 14, Mo geschlossen (Termine nach Vereinbarung),
 Di 9–12 und 14–16.30 Uhr, Mi geschlossen (Termine nach Vereinbarung),
 Do 9–12 und 14–18 Uhr, Fr 9–12 Uhr

Stadtbad 3 24 04 Sportplatz 3 22 02

Ev.-Luth. Kirchgemeinde Oschatzer Land, 04758 Oschatz, Kirchplatz 2,
 Telefon: (0 34 35) 93 55 30, Fax (0 34 35) 98 76 12, E-Mail: kg.oschatzer-
 land@evlks.de, Di 9–12 und 14–16 Uhr, Do 9–12 und 14–17.30 Uhr,
 Fr 9–12 Uhr

Friedhofsverwaltung, 04779 Wermisdorf, Clara-Zetkin-Straße 18, Telefon:
 (03 43 64) 8 78 88 und 8 78 89, Fax: (03 43 64) 5 23 84, E-Mail: friedhofs-
 verwaltung.oschatzer-land@evlks.de, Di 9–12 Uhr, Do 14–17 Uhr und nach
 telefonischer Vereinbarung

In Bestattungsangelegenheiten wenden Sie sich bitte an:
 Herrn Fleischer unter Telefon: (0176) 21 44 64 08

Post-Agentur im Kinder- und Jugendmode-Geschäft Kerstin Unger,
Dr.-Friedrichs-Straße 18: Mo–Fr 9.00–17.00 Uhr, Sa 9.00–11.00 Uhr
Bestattungen Jacob: Markt 12, Mügeln, Tel. 3 25 16
Bestattungshaus Katscher: E.-Thälmann-Straße 13, Mügeln, Tel. 4 42 58

Heizung/Sanitär-Störungsdienst Wochenendbereitschaft der Ausbau
Mügeln GmbH nur über Funktelefon (01 72) 3 74 41 66
Haustechnik Mügeln, A. Baumert über Funktelefon (01 75) 1 71 07 56

EN VIA Störungsmeldung Strom (kostenfrei): (0 800) 2 30 50 70

Störungsmeldung Erdgas (kostenfrei): (0 800) 2 20 09 22

MITGAS Störungsmeldung (kostenfrei): (0 800) 2 20 09 22 – 24 Stunden

OEWA Notfall-Telefon: (0 34 31) 6 57 00 – 24 Stunden

Elektro-Notdienst – Zentrale Service-Nummer (0 18 05) 23 24 22

BEREITSCHAFTSDIENSTE Vorwahl-Nummern für **Oschatz 03 43 35,**
Dahlen/Calbitz 03 43 61, Wermisdorf 03 43 64, Mügeln 03 43 62,
Strehla 03 52 64, Riesa 03 5 25

ÄRZTLICHER NOTFALLDIENST Ärztlicher Notdienst außerhalb der
 Praxisöffnungszeiten unter der bundeseinheitlichen und kostenfreien
 Nummer 116117 zu erreichen (www.116117info.de)

APOTHEKEN – Der Notdienst beginnt um 8.00 Uhr und endet am darauf-
folgenden Tag um 8.00 Uhr

4. 5. Schwanen-Apotheke, Wermisdorf, Telefon 03 43 64/5 22 29
5. 5. Domos-Apotheke, Riesa, Telefon 0 35 25/5 18 560
11. 5. Äskulap-Apotheke, Riesa, Telefon 0 35 25/87 53 88
12. 5. Rats-Apotheke, Röderau, Telefon 0 35 25/5 18 37 40
18. 5. Apotheke am Marktkauf, Oschatz, Telefon 0 34 35/9 02 80
19. 5. Apotheke in Merzdorf, Riesa, Telefon 0 35 25/72 09 20
25. 5. Stadt-Apotheke, Riesa, Telefon 0 35 25/5 01 10
26. 5. Linden-Apotheke Oschatz, Telefon 0 34 35/9 88 66 20
1. 6. Löwen-Apotheke, Dahlen, Telefon 03 43 61/5 00 15
2. 6. Äskulap-Apotheke, Riesa, Telefon 0 35 25/87 53 88

Polizeiposten Mügeln

NEU: ab sofort in der Stadtverwaltung Mügeln,
Markt 1, 1. Obergeschoss, Zimmer 1.9

Sprechzeiten: Dienstag 10.00–14.00 Uhr,
Donnerstag 13.00–18.00 Uhr
(01 73) 9 61 84 87 – Herr Hermann

Polizeirevier Oschatz 0 34 35/65 00

Polizei-Notruf 110

Rettungsdienst und Feuerwehr 112

Notarzt (Rettungsleitstelle) 03 41/5 50 04 40 00

Bekanntmachungen

Öffentliche Bekanntmachung der Stadt Mügeln über das Recht auf Einsicht in das Wählerverzeichnis und die Erteilung von Wahlscheinen für die Wahl zum Europäischen Parlament und für die gleichzeitig stattfindenden Kommunalwahlen (Kreistags- sowie Stadtratswahl) am Sonntag, dem 9. Juni 2024

1. Das (gemeinsame) Wählerverzeichnis für die Wahlbezirke der
 Stadt Mügeln für die Wahl zum Europäischen Parlament und für
 die gleichzeitig stattfindenden Kommunalwahlen am 9. Juni 2024
 wird in der Zeit **vom 20. Mai 2024 bis 24. Mai 2024** während der
 allgemeinen Öffnungszeiten

| | |
|------------|----------------------------------------|
| Montag | 20. Mai 2024 – Feiertag |
| Dienstag | 9.00 bis 12.00 und 13.00 bis 16.30 Uhr |
| Mittwoch | Schließtag |
| Donnerstag | 9.00 bis 12.00 und 13.00 bis 18.00 Uhr |
| Freitag | 9.00 bis 11.30 Uhr |

in der **Stadtverwaltung Mügeln, Einwohnermeldeamt, Markt 1,**
04769 Mügeln (barrierefrei) für Wahlberechtigte zur Einsicht-
 nahme bereitgehalten.

Jeder Wahlberechtigte hat das Recht, während der allgemeinen
 Öffnungszeiten Einsicht in das Wählerverzeichnis zu nehmen,

um die Richtigkeit und Vollständigkeit der zu seiner Person ein-
 getragenen Daten zu überprüfen. Die Einsichtnahme kann sich
 auch auf die Eintragung anderer Personen erstrecken, wenn der-
 jenige, der Einsicht nehmen möchte, Tatsachen glaubhaft gemacht
 hat, aus denen sich die Unrichtigkeit oder Unvollständigkeit des
 Wählerverzeichnisses hinsichtlich dieser Personen ergeben kann.
 Die Einsichtnahme in Daten anderer Personen ist ausgeschlos-
 sen, wenn für diese im Melderegister eine Auskunftssperre ge-
 gemäß § 51 Absatz 1 des Bundesmeldegesetzes eingetragen ist.
 Innerhalb der Frist zur Einsichtnahme ist die Einsichtnahme in
 das Wählerverzeichnis und das Anfertigen von Auszügen aus
 dem Wählerverzeichnis durch Wahlberechtigte zulässig, soweit
 dies im Zusammenhang mit der Prüfung des Wahlrechtes ein-
 zeln bestimmter Personen steht und der Wahlberechtigte Tat-
 sachen glaubhaft gemacht hat, aus denen sich die Unrichtigkeit
 des Wählerverzeichnisses hinsichtlich dieser Personen ergeben
 kann. Die Auszüge dürfen nur für diesen Zweck verwendet und
 unbeteiligten Dritten nicht zugänglich gemacht werden.
 Das Wählerverzeichnis wird im automatisierten Verfahren geführt.
 Das Datensichtgerät darf nur von Bediensteten der Kommune
 bedient werden.

**Wählen kann nur, wer in das Wählerverzeichnis eingetragen ist
 oder einen Wahlschein für die Wahl zum Europäischen Parla-
 ment und/oder einen Wahlschein für die Kommunalwahlen hat.**

2. Jeder Wahlberechtigte, der die Wählerverzeichnisse für unrichtig oder unvollständig hält, kann während der Zeit der Einsichtnahme, **spätestens am 24. Mai 2024 bis 11.30 Uhr**, bei der Stadtverwaltung Mügeln, Einwohnermeldeamt, Markt 1, 04769 Mügeln (barrierefrei), schriftlich oder durch Erklärung zur Niederschrift
- für die Wahl zum Europäischen Parlament Einspruch einlegen
 - für die Kommunalwahlen einen Antrag auf Berichtigung stellen.
- Soweit die in diesem Antrag behaupteten Tatsachen nicht offenkundig sind, hat der Einspruchsführer/Antragsteller die erforderlichen Beweismittel beizufügen.
3. Wahlberechtigte, die in das Wählerverzeichnis eingetragen sind, erhalten bis spätestens zum **19. Mai 2024 eine Wahlbenachrichtigung**. In dieser ist vermerkt, für welche Wahlen sie gilt. Die Benachrichtigung enthält auf der Rückseite einen Vordruck für einen Antrag auf Erteilung eines Wahlscheins für die Europawahl und eines Wahlscheins für die Kommunalwahlen. In der Wahlbenachrichtigung sind der Wahlbezirk und der Wahlraum angegeben, in dem die Wahlberechtigten zu wählen haben. Barrierefrei zugängliche Wahlräume sind mit einem Rollstuhlpiktogramm gekennzeichnet. Ein Verzeichnis der barrierefrei zugänglichen Wahlräume wird in der Wahlbekanntmachung im Amtsblatt vom 17. 5. 2024 veröffentlicht.
- Wahlberechtigte, die nur auf Antrag in das Wählerverzeichnis eingetragen werden und die bereits Wahlschein/-e und Briefwahlunterlagen beantragt haben, erhalten keine Wahlbenachrichtigung. Wer keine Wahlbenachrichtigung erhalten hat, aber glaubt, wahlberechtigt zu sein, muss für die Wahl zum Europäischen Parlament Einspruch gegen das Wählerverzeichnis einlegen sowie für die Kommunalwahlen einen Antrag auf Berichtigung des Wählerverzeichnisses stellen, um nicht Gefahr zu laufen, dass das Wahlrecht nicht ausgeübt werden kann.
4. Wer einen Wahlschein
- für die **Wahl des Europäischen Parlaments** hat, kann an der Wahl durch Stimmabgabe in einem beliebigen Wahlraum (Wahlbezirk) des Landkreises Nordsachsen oder durch Briefwahl teilnehmen,
 - für die **Kommunalwahlen** hat, kann an den Wahlen durch Stimmabgabe in einem beliebigen Wahlraum (Wahlbezirk) des jeweils kleinsten Wahlgebietes für das er die Wahlberechtigung besitzt und, wenn dieses Gebiet im Wahlkreis eingeteilt ist, des für ihn zuständigen Wahlkreises, oder durch Briefwahl teilnehmen.
5. Einen **Wahlschein** erhält auf Antrag
- 5.1 für die Wahl zum Europäischen Parlament sowie für die Kommunalwahlen ein in das Wählerverzeichnis **eingetragener** Wahlberechtigter.
- 5.2 ein nicht in das Wählerverzeichnis eingetragener Wahlberechtigter,
- a) für die Europawahl, wenn er nachweist, dass er ohne sein Verschulden die Antragsfrist auf Aufnahme in das Wählerverzeichnis bei Deutschen nach § 17 Abs. 1 der Europawahlordnung (EuWO), bei Unionsbürgern nach § 17 a Abs. 2 der EuWO bis zum 19. Mai 2024 oder die Einspruchsfrist gegen das Wählerverzeichnis nach § 21 Abs. 1 der EuWO bis zum 24. Mai 2024 versäumt hat, bzw. für die Kommunalwahlen, wenn er nachweist, dass er ohne sein Verschulden versäumt hat, rechtzeitig die Berichtigung des Wählerverzeichnisses zu beantragen,
 - b) für die Europawahl, wenn sein Recht auf Teilnahme an der Wahl erst nach Ablauf der Antragsfrist bei Deutschen nach § 17 Abs. 1 der EuWO, bei Unionsbürgern nach § 17 a Abs. 2 der EuWO oder der Einspruchsfrist nach § 21 Abs. 1 der EuWO entstanden ist, bzw. zu den Kommunalwahlen, wenn sein Recht auf Teilnahme an der Wahl erst nach Ablauf der Frist zur Einsichtnahme entstanden ist oder
 - c) für die Europawahl, wenn sein Wahlrecht im Einspruchsverfahren festgestellt worden ist und die Feststellung erst nach Abschluss des Wählerverzeichnisses zur Kenntnis der Stadt gelangt, bzw. zu den Kommunalwahlen, wenn sein Wahlrecht im Beschwerdeverfahren festgestellt worden ist.
- Wahlscheine können von in dem Wählerverzeichnis eingetragenen

Wahlberechtigten bis zum **7. Juni 2024, 18.00 Uhr** bei der Stadt Mügeln, Markt 1, 04769 Mügeln (barrierefrei) schriftlich, per E-Mail (a.mueller@stadtmuegeln.de) oder durch sonstige dokumentierbare elektronische Übermittlung oder mündlich während der Öffnungszeiten des Einwohnermeldeamtes

| | |
|------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| Montag | 9.00 bis 12.00 Uhr |
| Dienstag | 9.00 bis 12.00 und 13.00 bis 16.30 Uhr |
| Donnerstag | 9.00 bis 12.00 und 13.30 bis 18.00 Uhr |
| Freitag | 9.00 bis 11.30 Uhr (am 7. Juni 2024 in der Zeit von 9.00 bis 12.00 und 13.00 bis 18.00 Uhr) |

beantragt werden. Eine telefonische Antragstellung ist unzulässig.

In dem Antrag sind Familienname, Vornamen, die Anschrift des Wahlberechtigten und sein Geburtsdatum oder die laufende Nummer, unter der er im Wählerverzeichnis (siehe Wahlbenachrichtigung) geführt wird, anzugeben. Die Antragsstellung kann nur persönlich erfolgen.

Ein Wahlberechtigter mit Behinderungen kann sich für die Antragstellung der Hilfe einer anderen Person bedienen.

Wer, ohne Hilfsperson zu sein, den Antrag für einen anderen stellt, muss durch Vorlage einer schriftlichen Vollmacht nachweisen, dass er dazu berechtigt ist.

Nicht in das Wählerverzeichnis **eingetragene** Wahlberechtigte können aus den vorstehend unter 5.2 Buchstabe a) bis c) angegebenen Gründen den Antrag auf Erteilung eines Wahlscheines noch bis zum **Wahltag, 15.00 Uhr**, bei der Stadtverwaltung Mügeln, Markt 1, 04769 Mügeln, Einwohnermeldeamt (barrierefrei) stellen. Das Gleiche gilt, wenn bei nachgewiesener plötzlicher Erkrankung der Wahlraum nicht oder nur unter nicht zumutbaren Schwierigkeiten aufgesucht werden kann.

Verlorene Wahlscheine werden nicht ersetzt. Versichert ein Wahlberechtigter glaubhaft, dass ihm der beantragte Wahlschein nicht zugegangen ist, kann ihm bis zum Tage vor der Wahl (8. Juni 2024) von 10.00 Uhr bis 12.00 Uhr, bei der Stadtverwaltung Mügeln, Markt 1, 04769 Mügeln, Einwohnermeldeamt (barrierefrei) ein neuer Wahlschein erteilt werden.

6. Mit dem Wahlschein erhält der Wahlberechtigte **für die Wahl zum Europäischen Parlament** einen amtlichen Stimmzettel (weißer bzw. weißlicher Farbe), einen amtlichen weißen Stimmzettelumschlag, einen amtlichen roten Wahlbriefumschlag mit der Anschrift, an die der Wahlbrief zurückzusenden ist, und ein Merkblatt für die Briefwahl,

für die Kommunalwahlen

einen amtlichen Stimmzettel für die Wahl zum Kreistag (rosa), einen amtlichen Stimmzettel für die Wahl zum Stadtrat (gelb), einen amtlichen gelben Stimmzettelumschlag, einen amtlichen hellgrünen Wahlbriefumschlag mit der Anschrift, an die der Wahlbrief zurückzusenden ist, und ein Merkblatt zur Briefwahl.

Holt der Wahlberechtigte persönlich den Wahlschein/die Wahlscheine und die Briefwahlunterlagen ab, so kann er die Briefwahl an Ort und Stelle ausüben.

Die Abholung von Wahlscheinen und Briefwahlunterlagen für einen anderen ist nur möglich, wenn die Berechtigung zur Empfangnahme der Unterlagen durch Vorlage einer schriftlichen Vollmacht nachgewiesen wird und die bevollmächtigte Person nicht mehr als vier Wahlberechtigte vertritt; dies hat sie der Stadtverwaltung Mügeln vor Empfangnahme der Unterlagen schriftlich zu versichern. Auf Verlangen hat sich die bevollmächtigte Person auszuweisen.

Wer durch Briefwahl wählt

- kennzeichnet persönlich den/die jeweiligen Stimmzettel,
- legt ihn/sie für die Europawahl in den amtlichen weißen Stimmzettelumschlag und für die Gemeinderats-/Stadtratswahlen und gegebenenfalls die Ortschaftsrats-/Stadtbezirksbeiratswahl und die Kreistagswahl in den roten Stimmzettelumschlag und verschließt diese,
- unterzeichnet die entsprechenden Versicherungen an Eides

statt zur Briefwahl unter Angabe des Datums der Unterzeichnung,
– steckt die verschlossenen Stimmzettelumschläge und die betreffenden Wahlscheine in die amtlichen Wahlbriefumschläge (Europawahl: roter Wahlbriefumschlag, Kommunalwahlen: orangefarbene Wahlbriefumschläge) und

– sendet die Wahlbriefe an die aufgedruckte Adresse.

Ein Wahlberechtigter, der des Lesens oder Schreibens unkundig oder durch körperliche Beeinträchtigung oder Behinderung an der Abgabe seiner Stimme gehindert ist, kann sich zur Stimmabgabe der Hilfe einer anderen Person bedienen. Die Hilfsperson muss das 16. Lebensjahr vollendet haben. Die Hilfeleistung ist auf technische Hilfe bei der Kundgabe einer vom Wahlberechtigten selbst getroffenen und geäußerten Wahlentscheidung beschränkt. Unzulässig ist eine Hilfeleistung, die unter missbräuchlicher Einflussnahme erfolgt, die selbstbestimmte Willensbildung oder Entscheidung des Wahlberechtigten ersetzt oder verändert oder wenn ein Interessenkonflikt der Hilfsperson besteht. Die Hilfsperson ist zur Geheimhaltung der Kenntnisse verpflichtet, die sie bei der Hilfeleistung von der Wahl einer anderen Person erlangt hat.

Bei der Briefwahl muss der verschlossene amtliche Wahlbrief mit dem /den Stimmzettel/-n im Stimmzettelumschlag und dem Wahlschein mit der unterschriebenen Versicherung an Eides statt so rechtzeitig an die auf dem Wahlbrief für die Europawahl und dem Wahlbrief für die Kommunalwahlen angegebene Stelle gesandt werden, dass der Wahlbrief dort spätestens am Wahltag bis 18.00 Uhr eingeht.

Er kann auch an der angegebenen Stelle abgegeben werden. Die Wahlbriefe werden im Bereich der Deutschen Post AG ohne besondere Versendungsform unentgeltlich für den Wähler befördert.

Nähere Hinweise zur Briefwahl sind den Merkblättern für die Briefwahl, die mit den Briefwahlunterlagen übersandt werden, zu entnehmen.

Informationen zum Datenschutz

Diese Bekanntmachung ist zugleich die datenschutzrechtliche Information der Betroffenen im Sinne von Artikel 13 der Datenschutz-Grundverordnung über die für die Berichtigung des Wählerverzeichnisses und für die Erteilung eines Wahlscheins verarbeiteten personenbezogenen Daten:

1. a) Wurde ein Antrag auf Eintragung ins Wählerverzeichnis gestellt oder Einspruch gegen die Richtigkeit oder Vollständigkeit des Wählerverzeichnisses eingelegt, so erfolgt die Verarbeitung der in diesem Zusammenhang angegebenen personenbezogenen Daten zur Bearbeitung des Antrages bzw. des Einspruchs auf der Grundlage von Artikel 6 Absatz 1 Buchstabe c und e der Datenschutz-Grundverordnung i. V. m. § 4 des Europawahlgesetzes, § 17 Absatz 1 des Bundeswahlgesetzes und den §§ 14 bis 17b, §§ 20 bis 22 der Europawahlordnung sowie i. V. m. §§ 4, 33, 37a, 48 des Kommunalwahlgesetzes und § 9 der Sächsischen Kommunalwahlordnung.
- b) Wurde ein Antrag auf Erteilung eines Wahlscheins gestellt, so erfolgt die Verarbeitung der in diesem Zusammenhang angegebenen personenbezogenen Daten zur Bearbeitung des Antrages auf der Grundlage von Artikel 6 Absatz 1 Buchstabe c und e der Datenschutz-Grundverordnung i. V. m. § 4 des Europawahlgesetzes, § 17 Absatz 2 des Bundeswahlgesetzes und den §§ 24 bis 29 der Europawahlordnung sowie i. V. m. §§ 5 Absatz 1, 33, 37a, 48 des Kommunalwahlgesetzes und den §§ 12 und 13 der Sächsischen Kommunalwahlordnung.
- c) Haben Sie eine Vollmacht für die Beantragung eines Wahlscheins und/oder für die Abholung des Wahlscheins mit Briefwahlunterlagen ausgestellt, so erfolgt die Verarbeitung der von Ihnen und dem Bevollmächtigten in diesem Zusammenhang angegebenen personenbezogenen Daten zur Prüfung der Bevollmächtigung und der Berechtigung des Bevollmächtigten für die Beantragung eines Wahlscheins bzw. den Empfang des Wahlscheins und der Briefwahlunterlagen auf der Grundlage

von Artikel 6 Absatz 1 Buchstabe c und e der Datenschutz-Grundverordnung i. V. m. mit § 4 des Europawahlgesetzes, § 17 Absatz 2 des Bundeswahlgesetzes und § 26 Absatz 3, § 27 Absatz 5 der Europawahlordnung sowie i. V. m. §§ 5 Absatz 1, 33, 37a, 48 des Kommunalwahlgesetzes und den § 13 Absatz 2, § 14 Absatz 4 und 6 der Sächsischen Kommunalwahlordnung.

- d) Die Gemeinde führt Verzeichnisse über erteilte Wahlscheine, § 27 Absatz 6 der Europawahlordnung, § 14 Absatz 8 der Sächsischen Kommunalwahlordnung, ein Verzeichnis über für ungültig erklärte Wahlscheine, § 27 Absatz 8 der Europawahlordnung, § 14 Absatz 11 der Sächsischen Kommunalwahlordnung, sowie ein Verzeichnis über die Bevollmächtigten und die an sie ausgehändigten Wahlscheine, § 14 Absatz 4 Satz 5 der Sächsischen Kommunalwahlordnung.
2. Sie sind nicht verpflichtet, die personenbezogenen Daten bereitzustellen. Eine Bearbeitung des Antrages auf Eintragung in das Wählerverzeichnis, des Einspruchs gegen das Wählerverzeichnis und des Antrages auf Erteilung eines Wahlscheins sowie die Erteilung bzw. Aushändigung des Wahlscheins und der Briefwahlunterlagen an einen Bevollmächtigten ist ohne die Angaben nicht möglich.
3. Verantwortlich für die Verarbeitung der angegebenen personenbezogenen Daten ist die Gemeinde. Die Kontaktdaten des behördlichen Datenschutzbeauftragten sind:
(Jürgen Hähnel, DEKRA, Postanschrift: Torgauer Straße 235, 04347 Leipzig)
4. Im Falle einer Beschwerde gegen die Versagung der Eintragung ins Wählerverzeichnis, gegen die Ablehnung des Einspruchs gegen das Wählerverzeichnis oder gegen die Versagung des Wahlscheins ist Empfänger der personenbezogenen Daten für die Europawahl der Kreiswahlleiter (Postanschrift: Landratsamt Nordsachsen, Kreiswahlleiter, Schloßstraße 27, 04860 Torgau), für die Kommunalwahlen das Landratsamt Nordsachsen (Postanschrift: Landratsamt Nordsachsen, Schloßstraße 27, 04860 Torgau) als zuständige Rechtsaufsichtsbehörde. Im Verfahren der Wahlprüfung/Wahlanfechtung können auch die zuständigen Rechtsaufsichtsbehörden, die Verwaltungsgerichte sowie der Sächsische Verfassungsgerichtshof, im Fall von Wahlstraftaten auch die Strafverfolgungsbehörden und andere Gerichte Empfänger der personenbezogenen Daten sein.
5. Wählerverzeichnisse, Wahlscheinverzeichnisse, Verzeichnisse der ungültigen Wahlscheine sowie Verzeichnisse über die Bevollmächtigten und die an sie ausgehändigten Wahlscheine sind nach Ablauf von sechs Monaten seit der Wahl zu vernichten, soweit nicht gemäß § 83 Absatz 2 der Europawahlordnung, § 62 Absatz 2 der Sächsischen Kommunalwahlordnung
– der Bundeswahlleiter mit Rücksicht auf ein schwebendes Wahlprüfungsverfahren etwas anderes anordnet,
– die Entscheidung über die Gültigkeit der Kommunalwahl noch angefochten ist oder
– sie für die Strafverfolgungsbehörde zur Ermittlung einer Wahlstraftat von Bedeutung sein können.
6. Bei Vorliegen der gesetzlichen Voraussetzungen stehen Ihnen folgende Rechte zu:
– Recht auf Auskunft über Sie betreffende personenbezogene Daten (Artikel 15 Datenschutz-Grundverordnung)
– Recht auf Berichtigung der Sie betreffenden unrichtigen personenbezogenen Daten (Artikel 16 Datenschutz-Grundverordnung)
– Recht auf Löschung personenbezogener Daten (Artikel 17 Datenschutz-Grundverordnung)
– Recht auf Einschränkung der Verarbeitung personenbezogener Daten (Artikel 18 Datenschutz-Grundverordnung)
Einschränkungen ergeben sich aus den wahlrechtlichen Vorschriften, insbesondere durch die Vorschriften über das Recht auf Einsichtnahme in das Wählerverzeichnis und den Erhalt einer Kopie, § 4 des Europawahlgesetzes, § 17 Absatz 1 des Bundeswahlgesetzes i. V. m. § 20 der Europawahlordnung; §§ 4 Absatz 2, 33, 37a, 48 des Kommunalwahlgesetzes i. V. m. § 8 Absatz 2

und 3 der Sächsischen Kommunalwahlordnung, durch die Vorschriften über den Einspruch und die Beschwerde gegen das Wählerverzeichnis, § 4 des Europawahlgesetzes, § 17 Absatz 1 des Bundeswahlgesetzes i. V. m. §§ 21 und 22 der Europawahlordnung; §§ 4 Absatz 3 und 4, 33, 37a, 48 des Kommunalwahlgesetzes i. V. m. § 9 Absatz 1 der Sächsischen Kommunalwahlordnung und die Lösungsfristen (siehe Punkt 5).
 7. Sind Sie der Ansicht, dass die Verarbeitung der Sie betreffenden

personenbezogenen Daten nicht rechtmäßig erfolgt, können Sie Ihre Beschwerde an die Sächsische Datenschutz- und Transparenzbeauftragte (Postanschrift: Sächsische Datenschutz- und Transparenzbeauftragte, Postfach 11 01 32, 01330 Dresden; E-Mail: post@sdtb.sachsen.de) richten.

Mügel, den 3.5. 2024
 Ecke, Bürgermeister



Die Wahlleiterin/Der Wahlleiter des/der Landkreises/Gemeinde/Stadt
Stadt Mügeln
Markt 1
04769 Mügeln

Bekanntmachung

der zugelassenen Wahlvorschläge für die Wahl des

Kreistags
 Gemeinde-/Stadtrats im Stadtbezirk
 Stadtbezirksbeirats in der Ortschaft
 Ortschaftsrats in der Ortschaft

Datum
am 09.06.2024

Der Wahlausschuss hat folgenden Wahlvorschlag zugelassen:
 folgende Wahlvorschläge zugelassen:
 keinen Wahlvorschlag zugelassen:

Wahlkreis/Gemeinde/Stadt/Ortschaft: Stadt Mügeln

| Lfd. Nr. | Name Partei/Wählervereinigung und ggf. Kurzbezeichnung/Kennwort | mit (Anzahl) |
|----------|-----------------------------------------------------------------|--------------------------------|
| 1 | Wählervereinigung Mügeln / WVM | 12 Bewerberinnen/ Bewerbern |
| 2 | Alternative für Deutschland / AfD | 11 Bewerberinnen/ Bewerbern |
| 3 | Sozialdemokratische Partei Deutschlands / SPD | 7 Bewerberinnen/ Bewerbern |
| 4 | Christlich Demokratische Union Deutschlands / CDU | 8 Bewerberinnen/ Bewerbern |
| 5 | SV Mügeln/Ablaß 09 e.V. | 3 Bewerberinnen/ Bewerbern |
| 6 | DIE LINKE / DIE LINKE | 1 Bewerberinnen/ Bewerbern |
| 7 | Freie Demokratische Partei / FDP | 4 Bewerberinnen/ Bewerbern |
| 8 | FREIE SACHSEN / FREIE SACHSEN | 2 Bewerberinnen/ Bewerbern |
| | | Bewerberinnen/ Bewerbern |

Es wurde kein Wahlvorschlag bzw. nur ein Wahlvorschlag (siehe Tabelle) zugelassen.
 Es wird eine Mehrheitswahl durchgeführt.
 Es kann jede im Wahlkreis in der Stadt in der Gemeinde im Stadtbezirk in der Ortschaft wählbare Person gewählt werden.

Die Angaben zu den einzelnen sich bewerbenden Personen ergeben sich aus der/den nachfolgend abgedruckten Anlage/n.

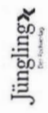
Datum, Unterschrift, wenn keine Entgegung auf weiterer Seite
 03.05.2024

Bekanntmachung abgeschlossen Bekanntmachung wird fortgeführt auf Seite _____

angeschlagen am: _____ abgenommen am: _____
(Amtsblatt, Zeitung)
 veröffentlicht am: 03.05.2024 im/in der Mügelner Anzeiger Nr. 8

Kommunalwahlen Sachsen am 9. Juni 2024

Nachdruck, Nachahmung und Kopieren verboten!
 Zutreffendes ankreuzen oder in Druckschrift ausfüllen!



Anlage zur Bekanntmachung der zugelassenen Wahlvorschläge für die Stadtratswahl am Sonntag, den 9. Juni 2024

Für die Wahl zum Stadtrat wurden folgende Wahlvorschläge zugelassen:

| Lfd. Nr. | Bezeichnung des Wahlvorschlags (Kurzbezeichnung /Kennwort) | Bewerber/ Bewerberin (Familiename, Vorname) | Beruf oder Stand | Wohnort, PLZ (wenn gewünscht vollständige Wohnanschrift) | Geburtsjahr |
|-----------------------|------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|------------------------------------------|----------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| 1 | WVM | Höhne, Hans-Jürgen | Rentner | Zum Silbersee 9 04769 Mügeln | 1957 |
| | | Baumert, Michael Andreas | selbstständig | Döbelner Straße 5 04769 Mügeln | 1962 |
| | | Doberstein, Steffen | selbstständig | 04769 Mügeln | 1980 |
| | | Trommer, Luise | Kauffrau im Gesundheitswesen | 04769 Mügeln | 1995 |
| | | Auerbach, Daniel | Berufskraftfahrer | 04769 Mügeln | 1978 |
| | | Grasemann, Elias | Verfahreningenieur | 04769 Mügeln | 1985 |
| | | Gasch, Ingolf | Handwerker | Nordstraße 40 04769 Mügeln | 1969 |
| | | Schillig, Kay | Dipl.-Ing. (FH) Maschinenbau | 04769 Mügeln | 1978 |
| | | Hofmann, Henry | Polizeibeamter | 04769 Mügeln | 1964 |
| | | Andrä, Valentin | Ingenieur | Am Kreuzweg 2a 04769 Mügeln | 1999 |
| | | Hüttner, Stephan | Dipl.-Ing. Umwelt- u. Versorgungstechnik | Grauschwitzer Straße 11 04769 Mügeln | 1976 |
| | | Wentzlaff, Ronny | Betriebswirt | 04769 Mügeln | 1978 |
| | | 2 | AfD | Winterlich, Rico | Installateur- u. Heizungsbaumeister |
| Holtsch, Henry | Kraftfahrer | | | Brunnenstraße 33 04769 Mügeln | 1961 |
| Steinhilber, Annegret | Angestellte | | | Dr.-Friedrichs-Straße 59 04769 Mügeln | 1963 |
| Deuse, Alexander | Straßen- u. Tiefbauer | | | Schlanzschwitzer Straße 12 04769 Mügeln | 1980 |
| Kutzner, Stephanie | Archiviererin | | | Brunnenstraße 16 04769 Mügeln | 1986 |
| Dechert, Tom | Angestellter | | | Oschatzer Straße 10 04769 Mügeln | 1978 |
| Geißler, Denis | Baumaschinist | | | Mühlenweg 4 04769 Mügeln | 1976 |
| Keller, Viola | Angestellte | | | Glossener Straße 6 04769 Mügeln | 1960 |
| Pönitz, Steffen | Schloßer | | | Mühlgasse 2 04769 Mügeln | 1962 |
| Steinhilber, Martin | Baumaschinist | | | Goethestraße 14 04769 Mügeln | 1985 |
| Letzsch, Stefan | Rentner | | | Neue Siedlung 33 04769 Mügeln | 1952 |
| 3 | SPD | Tanner, Volkmar | Dipl.-Finanzwirt | 04769 Mügeln | 1987 |
| | | Fischer, Ingo | Berufsfeuerwehrmann | 04769 Mügeln | 1965 |
| | | Kapitza, Robertus | Arzt | 04769 Mügeln | 1958 |
| | | Kielau, Holger | Lehrer | 04769 Mügeln | 1967 |
| | | Zahsowk, Patricia | Vertriebsmitarbeiterin | 04769 Mügeln | 1992 |

| | | | | | |
|---|---------------------------------|----------------------|----------------------------------|--------------------------------------------|------|
| | | Weber, Silvio | Lehrer | 04769 Mügeln | 1973 |
| | | Häußler, Anita | Erzieherin | 04769 Mügeln | 1971 |
| 4 | CDU | Schwaiger, Stefanie | Tierärztin | 04769 Mügeln | 1969 |
| | | Naumann, Ralph | Elektroinstallateur | 04769 Mügeln | 1961 |
| | | Heinze, Theresa | Lehrerin | 04769 Mügeln | 1990 |
| | | Lempe, Michael | Schlossermeister | 04769 Mügeln | 1966 |
| | | Hirth, Thomas | Geschäftsführer | 04769 Mügeln | 1969 |
| | | Winkler, Anna-Sophie | Sozialarbeiterin | 04769 Mügeln | 1995 |
| | | Jäger, Maximilian | Immobilienkaufmann | 04769 Mügeln | 1991 |
| | | Blumentritt, Felix | Beamter | 04769 Mügeln | 1991 |
| 5 | SV Mügeln/Ablauf 09 e.V. | Keilwagen, Matthias | Dachdeckermeister | 04769 Mügeln | 1983 |
| | | Oehmigen, Kai | Dipl.-Ing. Maschinenbau | 04769 Mügeln | 1984 |
| | | Greschner, Jan | Dipl.-Wirtschaftsingenieur | 04769 Mügeln | 1984 |
| 6 | DIE LINKE | Höschler, Kevin | Student | 04769 Mügeln | 2000 |
| 7 | FDP | Deuse, Gotthard | Bürgermeister a.D. | Schlanschwitzter Straße 12 04769 Mügeln | 1948 |
| | | Eckert, Gudrun | Rentnerin | Schulstraße 5 04769 Mügeln | 1959 |
| | | Findeisen, Ronny | Sanitär- u. Heizungsinstallateur | Zeichaer Straße 2 04769 Mügeln | 1976 |
| | | Zimmer, Gabriele | Lehrerin i.R. | Am Alten Wasserwerk 3 04769 Mügeln | 1954 |
| 8 | FREIE SACHSEN | Hesse, Uta | Hoch- und Tiefbautechnikerin | 04769 Mügeln | 1986 |
| | | Ebner, Diana | Finanzbuchhalterin | 04769 Mügeln | 1968 |

Die Stadtverwaltung informiert

Um unnötig lange Wartezeiten zu vermeiden, bitten wir die **Besucher des Einwohnermeldeamtes, Gewerbeamtes sowie des Standesamtes** um vorherige Terminvereinbarung unter folgenden Rufnummern:

Einwohnermeldeamt/Gewerbeamt: (03 43 62) 4 10-19

Standesamt: (03 43 62) 4 10-18

oder die Zentrale: (03 43 62) 41 00

Achtung!

Am Freitag, dem 10. 5. 2024 (Brückentag) bleibt das Rathaus geschlossen. Vielen Dank für Ihr Verständnis!

Informationen aus dem Rathaus

Das Einwohnermeldeamt, Gewerbeamt und Standesamt sind wieder in die gewohnten Büroräume im Erdgeschoss gezogen. Der barrierefreie Eingang (Seiteneingang Altmarkt) kann wieder genutzt werden.

Erinnerung zur Zahlung der Grundsteuer (15. 5. 2024)

Wir möchten alle Steuerpflichtigen daran erinnern, dass die Grundsteuer für das II. Quartal 2024 fällig wird. Den Grundsteuerbetrag

entnehmen Sie bitte Ihrem Grundsteuerbescheid. Wurde der Stadtverwaltung Mügeln eine Einzugsermächtigung erteilt, wird die Grundsteuer zum Fälligkeitstermin abgebucht.

Neues für die Stadt und die Ortsteile

Am 21. 4. 2024 startete der **Aktionstag „steinreich“** im und am Naturkundemuseum noch mit Schnee. Lange Zeit zum Frieren blieb nicht. Über tausend Besucher informierten, spielten, forschten, sammelten und schauten sich die Welt der Steine an. Auch die Tobispieler brachten viel Spaß.





Nestschau –

und bei Redaktionsschluss waren es bereits 5 Eier ...!

Storchen-TV



18/04/2024 19:40:05 THU

Jubilare

*Wir gratulieren
zum Geburtstag:*

*Ursula Kuchler
9. 5. 2024 85 Jahre*

Schulen und Kindereinrichtungen

Blitz für Kids

Wir, die Kinder der Klasse 4 der Grundschule Neusornzig, haben am 12. 4. 2024 das Angebot „Blitz für Kids“ mitgemacht. Es kam die Polizei Oschatz. Sie, die Polizei, haben sich zuerst vorgestellt. Anschließend sind wir rausgegangen, die Polizei hat jeweils zwei Kinder ausgesucht, die dann zu den Stationen gegangen sind. Bei der 1. Station durften wir dem Polizisten zuschauen, wie er geblitzt

hat und bei der 2. Station haben wir gelbe und grüne Karten an die Autofahrer verteilt, welche angehalten wurden. Die, die langsam gefahren sind haben eine grüne Karte und eine Karte, welche wir selbst gemacht haben bekommen. Um 10.30 Uhr war es schon vorbei.

Wir hatten sehr viel Spaß und hoffen es hat den Polizisten auch gefallen. Liebe Autofahrer, fahrt bitte vor unserer Grundschule immer langsam, damit wir gut zur Bushaltestelle kommen.

Mia, Sophia und Luna für die Klasse 4 der Grundschule „Auf der Höhe“ Neusornzig



Ein Baum fürs Klima – die Tintenkleckse packen an

Am Mittwoch, den 13. März 2024, traf sich die Grundschule Tintenklecks mit dem Förster Herr Erdmann zu einer Baumpflanzaktion.

Wir wanderten alle gemeinsam von unserer Schule aus 4km in den Wermisdorfer Wald, wo Herr Erdmann schon auf uns wartete. Er erklärte uns, was wir machen sollten. Dann wanderten wir noch ein Stück in den Wald hinein. Auf einer vorbereiteten Fläche pflanzten wir die ersten Bäume ein. Es waren verschiedenen Sorten wie Holzapfel, Wildbirne, Wildkirsche und Feldahorn.

Wir wanderten noch ein Stück weiter und pflanzten dann in der Nähe des Wildschweingeheges weitere Bäume. Insgesamt waren es 80 kleine Bäume, die wir eingepflanzt haben.

Nach dem Pflanzen freuten sich alle auf die Überraschung, die Frau Hartmann angekündigt hatte. Alle fleißigen kleinen und großen Arbeiter bekamen am Ende eine Überraschungstüte von unserem För-

derverein Mügelner Sterntaler e.V. überreicht. Darüber waren wir sehr glücklich.

Auch der Hort Angerkids beteiligte sich an dieser Aktion und pflanzte am Nachmittag 5 Bäume auf seinem Gelände.

Danke für diesen schönen Tag!

Phil Berger, Kl. 4

KiTa „Grashüpfer“ Schweta

Am 12. und 19. 4. 2024 war die Vorschulgruppe der Kita Schweta im Geoportal. Die kleinen Schmetterlinge reisten mit der Zeitmaschine und Captain Kerstin Kaolina durch die Zeit. Wir erhaschten einen kurzen Blick ins Universum, ins Innere der Erde, in die Tiefen der Meere vor 500 Mio. Jahren. Anschließend wurden Fossilien und Schätze gesucht, Pollen gesammelt, Ammoniten gemalt und Äpfel genascht. Alle freuten sich schon auf den nächsten Freitag. Dort ging es um Vulkane, Dinosaurier und Ton. Dann gibt es auch den zweiten Stempel auf dem Weg zum GeoKid.



Natürlich dürfte da auch ein selbstgebauter Vulkan nicht fehlen. Zur Zeit der Dinos entstand dann auch das wertvolle Kaolin. Aber erstmal mussten die Dinos gesucht und in den Dino-Kindergarten zurückgebracht werden, bevor die Kinder selbst kleine Dino-Fossilien im Ton verstecken konnten. Anschließend erfuhren sie wie Kaolin abgebaut wird und wofür es genutzt wird. Der Vormittag ging viel zu schnell vorbei.



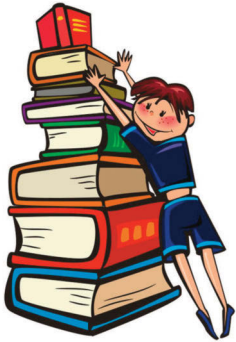
Am 31. Mai geht es nach Neusornzig

Die Schule und der Hort der Grundschule „Auf der Höhe“ Neusornzig laden alle Vorschulkinder, Kinder, Geschwister, Eltern, Großeltern und Gäste ganz herzlich zu unserem Spielplatzfest und Tag der offenen Tür am 31. Mai 2024 von 15.00 bis 18 Uhr ein. Wir präsentieren euch in unseren Räumen verschiedene Angebote, bei unserer Schulhausrallye könnt ihr einen kleinen Preis gewinnen, auf unserem wunderschönen Spielplatz klettern und für Speis und Trank ist selbstverständlich auch gesorgt.

Das Team und die Kinder der Grundschule und des Hortes „Auf der Höhe“ Neusornzig



Interessantes für Leseratten



Fördermittel für neue Medien in der Stadtbibliothek

Die Orte, an denen Menschen sich aufhalten können, ohne etwas kaufen zu müssen oder mit Werbung bombardiert zu werden, schrumpfen. Gerade für einkommensschwache Menschen wird die Teilhabe am öffentlichen Leben so immer schwerer. Bibliotheken halten dagegen – als kleine Oasen in einer schnelllebigen Konsumgesellschaft.

Auch dieses Jahr erhalten wir wieder dringend benötigte Fördermittel vom Zweckverband Kulturraum Leipziger Raum. Diese 2.920,12 € werden wir für die Aktualisierung des Buch- und Hörbuchbestandes sowie Zeitschriften ausgeben, wobei die Leseförderung in Zeiten schwindender Lesekompetenz weiterhin im Mittelpunkt steht.

Dr. Jörg F. Maas, Hauptgeschäftsführer der Stiftung Lesen, fordert anlässlich der Ergebnisse der IGLU-Studie einen politischen und gesellschaftlichen Aufbruch, um die Lesekompetenz von Kindern und Jugendlichen nachhaltig zu verbessern. „Es ist höchst alarmierend, dass ein Viertel unserer Grundschul Kinder nicht richtig lesen kann. Wir müssen diese Abwärtsspirale dringend stoppen. Dafür bedarf es politisches und gesellschaftliches Umdenken und zwar sofort.“

Damit die kleinen Mügelner sich ohne Hürden von unseren Kinderbüchern verführen lassen können, leihen Kinder ab 6 Jahren und Jugendliche kostenlos aus. Erwachsene zahlen lediglich 12 € pro Jahr. Unabhängig von einer Anmeldung erhalten alle Dreijährigen durch das Projekt Lesestart der Stiftung Lesen weiterhin ein Bilderbuch in einer Stofftasche geschenkt. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Öffnungszeiten:

Dienstag: 10.00 Uhr–13.00 Uhr und 14.00 Uhr–18.00 Uhr

Mittwoch: 11.00 Uhr–13.00 Uhr

Donnerstag: 10.00 Uhr–12.00 Uhr und 13.00 Uhr–18.00 Uhr

Am Mittwoch, dem 8. Mai 2024 bleibt die Bibliothek wegen Weiterbildung geschlossen.

Fußball

Spielplan Fußball Herrenmannschaft SV Mügeln-Ablaß 09

Die kommenden Spiele sind:

Sonnabend, 4. 5. 2024 um 15.00 Uhr
SV Mügeln-Ablaß 09 – FSV Krostitz II
Spielort: Sportplatz Mügeln

Sonnabend, 12. 5. 2024 um 15.00 Uhr
SG Zschortau – SV Mügeln-Ablaß 09
Spielort: Rudolf-Gerhardt-Sportanlage, Platz 1

Sonnabend, 25. 5. 2024 um 15.00 Uhr
SV Mügeln-Ablaß 09 – SV Süpitz
Spielort: Sportplatz Mügeln

Freiwillige Feuerwehr

Freiwillige Feuerwehr – Kein Beruf, sondern Berufung!

Du suchst nicht nur ein Hobby, sondern eine Aufgabe? Du willst dich gemeinsam mit uns



für die Sicherheit unserer Stadt einsetzen und mit deinem Engagement einen Beitrag zur Gesellschaft leisten? Dann bist du in den Feuerwehren der Stadt Mügeln genau richtig.

Bei uns warten spannende Einsätze und Aufgaben, an denen du wachsen wirst, ein tolles Team und die Möglichkeit, dich selbst, deine Fähigkeiten sowie Talente weiterzubringen und somit für Ausgleich zum Alltagsstress sorgen. In der Freiwilligen Feuerwehr trainieren wir zusammen. Wir fahren zusammen in den Einsatz. Wir lernen miteinander und voneinander und wir verbringen auch gern unsere Freizeit zusammen. Im Ehrenamt wird Gemeinschaft großgeschrieben, wir halten zusammen und sind füreinander da – auch wenn gerade kein Einsatz ist.

In Deutschland wird der Brandschutz hauptsächlich durch ehrenamtliche Helfer sichergestellt. Über 96 % der Feuerwehrleute in Deutschland sind freiwillige Kräfte, welche den Mitbürgerinnen und Mitbürgern 24/7 im Notfall zur Seite stehen. Dabei gehen die Aufgaben weit über das Feuerlöschen hinaus. Wir retten Mensch und Tier aus Zwangslagen, sichern und schützen bei Umweltereignissen, unterstützen den Rettungsdienst und vieles mehr.

Voraussetzung für den aktiven Feuerwehrdienst

Du solltest in Mügeln bzw. in einem der Ortsteile wohnen oder arbeiten und zwischen 16 und 60 Jahre alt sein. Es sind keine Vorkenntnisse erforderlich. Alles Wichtige lernst du bei uns. Willkommen ist bei uns jeder, der sich ehrenamtlich engagieren möchte. Geschlecht oder Herkunft spielt für eine ehrenamtliche Tätigkeit bei der Freiwilligen Feuerwehr keine Rolle. Bei uns finden alle eine Aufgabe. Um unsere Feuerwehr und Aufgaben kennenzulernen, laden wir dich recht herzlich zu einem unserer Dienste ein. Wenn du dabei bleiben möchtest wirst du von uns mit Einsatz- und Tagesdienst-Uniform ausgestattet und auf die nächstmögliche Grundausbildung (zwei-Wochen-Lehrgang) angemeldet. Dabei lernst du alles Wichtige rund um die Aufgaben der Feuerwehr, so dass du uns anschließend beim Einsatzdienst unterstützen kannst. Ist die Grundausbildung abgeschlossen, bietet die Freiwillige Feuerwehr viele Möglichkeiten, sich weiterzubilden und echtes Spezialwissen und -können zu erlernen. Bei uns haben alle gleich angefangen und die gleichen Chancen zum Aufstieg.

Du bist noch nicht 16 Jahre alt aber von der Feuerwehr total fasziniert? Dann ist eine Mitgliedschaft in unseren Jugendfeuerwehren (ab 8 Jahren) bzw. Kinderfeuerwehren (ab 5 Jahren) möglich.

Du findest unsere ehrenamtliche Arbeit großartig, leider ist dir ein Engagement als aktives Mitglied nicht möglich? Dann kannst du uns gerne als Fördermitglied unterstützen, denn viele freiwillige Aufgaben, Ausrüstung und Tätigkeiten sind nur durch zusätzliche Spenden möglich.

Bei Fragen steht die Sachbearbeiterin für Brand- und Katastrophenschutz, Frau Gruhl, 034362 / 410-16 gern zur Verfügung.

Dienste der Feuerwehren vom 3. 5. bis 19. 5.

FFW Mügeln

Feuerwehrplatz 3, 04769 Mügeln, jeden Montag, 19.00 Uhr
www.feuerwehrmuegeln-seidabei.de

FFW Niedergoseln

Samstag, 4. 5. 2024, 16.00 Uhr

Thema: Anforderung der UK, Begehung GH, Gefahrstoffverzeichnis

FFW Schweta

Oschatzer Straße 25a, 04769 Mügeln OT Schweta
www.ffwschweta.de

Freitag, 3. 5. 2024, 19.00 Uhr

Thema: Atemschutz Übung

Freitag, 17. 5. 2024, 19.00 Uhr

Thema: Einheiten im Löscheinsatz

Jugendfeuerwehr Schweta

Samstag, 4. 5. 2024, 9.00 Uhr,
Thema: Grundlagen der Technischen Hilfeleistung

Samstag, 18. 5. 2024, 9.00 Uhr,
Thema: Grundlagen der Brandbekämpfung

Kinderfeuerwehr Schweta

Samstag, 4. 5. 2024, 9.00 Uhr,
Thema: Verhalten im Straßenverkehr

Samstag, 18. 5. 2024, 9.00 Uhr, Thema: Sport und Spiel

FFW Ablaß

Alte Salzstraße 2a, 04769 Mügeln OT Ablaß

Freitag, 3. 5. 2024, 19.00 Uhr
Thema: Vegetationsbrandbekämpfung

Freitag, 17. 5. 2024, 19.00 Uhr, Thema: Theorie Wasserpörsörderung

FFW Sornzig

Öhninger Straße 26a, 04769 Mügeln OT Sornzig

Dienstag, 14. 5. 2024, 19.00 Uhr
Thema: Fahrzeugkunde TSFW/Z

Aus dem Vereinsleben**Sozialer Tag der Goethe-Oberschule Mügeln mit der Klasse 8a**

Am Mittwoch, den 10. April diesen Jahres führten alle Schulklassen der Goethe-Oberschule Mügeln einen Sozialen Tag in Mügeln und in einigen Ortsteilen der Stadt durch.

Unser Verein konnte die Klasse 8a mit ihrem Klassenlehrer Herrn Zerner auf dem Anger begrüßen.

Zu Beginn des Arbeitseinsatzes verständigten wir uns zu den Aufgaben, die an diesem Vormittag erledigt werden sollten.

Hierbei ging es um einen neuen Farbanstrich für die Arme Sünderbank sowie für die Geldnoten- und die Musiknotenbank.

Der Zaun um die Angerterrasse sowie die Sitzgruppe am Backhaus sollten auch in die Malerarbeiten einbezogen werden.

Das Sammeln von Müll auf dem gesamten Angergelände, einschließlich Kinderspielplatz und der Schmetterlingswiese sowie der Aufbau eines Lastenregales und Arbeiten im Schuppen standen weiterhin auf dem Programm.

Mit viel Eifer und Elan gingen dann die Schülerinnen und Schüler gemeinsam mit Herrn Zerner an die Bewältigung der Aufgaben.



Sozialer Tag, Foto: Bernd Brink

Dafür möchte unser Verein ihnen und unseren dafür gewonnenen Betreuern, Herrn Jannak und Herrn Langenheim ein großes Dankeschön aussprechen.

Wir würden uns freuen, wenn wir sie auch im nächsten Jahr wieder zu einer ähnlichen Aktion begrüßen könnten.

Der Vorstand

Heimatverein Mogelin e.V.**Alte Mädchenschule****Kleine Galerie im Mügeln-Treff**

Am Abend des 13. April erlebten die ehrwürdigen Mauern der Alten Mädchenschule ein Feuerwerk der Künste. Die Künstlerin Petra „Fly“ Mittag aus Mochau bei Döbeln, stellte 32 ihrer Bilder aus. Untermalt wurde das musikalisch von ihrem Lebensgefährten, Sänger, Musiker und Songwriter Steffen Goebel und dem Gitarristen Jürgen Hänsel. Das Ganze lief als Konzertausstellung unter den Namen „Goebel & Fly“. Die beiden Musiker spielten neben eigenen Stücken noch Titel von City, Karat, Gerhard Gundermann sowie von Rio Reiser. Was die Anwesenden zum Mitsingen animierte. Absoluter „Gänsehaut-Titel“ war „Als ich fortging“ von Dirk Michaelis. Das Programm lief zwei mal 45 Minuten. In der Pause stellte die Künstlerin ihre Werke vor. Petra „Fly“ Mittag zeichnete auch live während des Konzertes und zeigte damit ihr Können. Erfreulich war auch, dass die Hälfte der Besucher von Außerhalb kam. Dass diese Veranstaltung im kleinen Rahmen erfolgte, war von den Künstlern durchaus gewünscht.

Der Getränkeumsatz war gut und die Spendenbox reichlich gefüllt. Aber heutzutage ist viele Mühe umsonst aber kaum etwas kostenlos! Deshalb möchten wir uns bei den Sponsoren bedanken, die diese Veranstaltung ermöglichten.

Andreas Lobe



Die Musiker in Aktion (A. Lobe)



Für die Ausstellung wurde sogar ein Raum des Museums zur Verfügung gestellt. (A. Lobe)

Jagdgenossenschaft Sorntzig

Hiermit laden wir zur **Hauptversammlung**
am **31. 5. 2024 um 19.00 Uhr**

in das „Backhaus Peter Wentzlaff“,
Klosterstraße 9 in 04769 Mügeln, OT Sorntzig ein.

Tagesordnung

- Begrüßung
- Entlastung des ehemaligen Vorstandes
- Wahl des neuen Vorstandes
- Wahl der Kassenprüfer
- Beratung und Beschlussfassung über die Satzung der Jagdgenossenschaft Sorntzig
- Beratung und Beschlussfassung über den Pachtvertrag Jagdpacht
- Beratung und Beschlussfassung über den Jagdbezirk
- Rechenschaftslegung zum vergangenen Haushalt und Bericht der ehemaligen Kassenprüfer
- Beratung und Beschlussfassung über den Haushaltplan 2024
- Beratung und Beschlussfassung über die Jahresrechnung
- Beratung und Beschlussfassung über die Verwendung des Reinertrages
- Allgemeines

Wir bitten, Ihre Teilnahme an der Versammlung bis zum 25. 5. 2024 bei einer der folgenden Personen anzumelden:

| | |
|---------------------|---------------|
| Herr Roland Linke | 034362 35215 |
| Frau Regina Schulze | 034362 19261 |
| Herr Herbert Felsch | 0176 51815369 |
| Herr Heiner Eiding | 0173 8807504 |

Mit freundlichen Grüßen
Johannes Ecke, Bürgermeister und Notvorstand

Jagdgenossenschaft Mügeln

Hiermit laden wir zur **Hauptversammlung**
am **4. 6. 2024 um 18.00 Uhr**

in die Gaststätte „Zur Döllnitzau“ in Schweta,
Oschatzer Straße 17, 04769 Mügeln OT Schweta ein.

Tagesordnung

1. Begrüßung
2. Entlastung des ehemaligen Vorstandes
3. Wahl des neuen Vorstandes
4. Wahl der Kassenprüfer
5. Beratung und Beschlussfassung über die Satzung der Jagdgenossenschaft Mügeln
6. Beratung und Beschlussfassung über den Pachtvertrag Jagdpacht
7. Beratung und Beschlussfassung über den Jagdbezirk
8. Rechenschaftslegung zum vergangenen Haushalt und Bericht der ehemaligen Kassenprüfer
9. Beratung und Beschlussfassung über den Haushaltplan 2024
10. Beratung und Beschlussfassung über die Jahresrechnung
11. Beratung und Beschlussfassung über die Verwendung des Reinertrages
12. Allgemeines

Johannes Ecke
Bürgermeister und Notvorstand

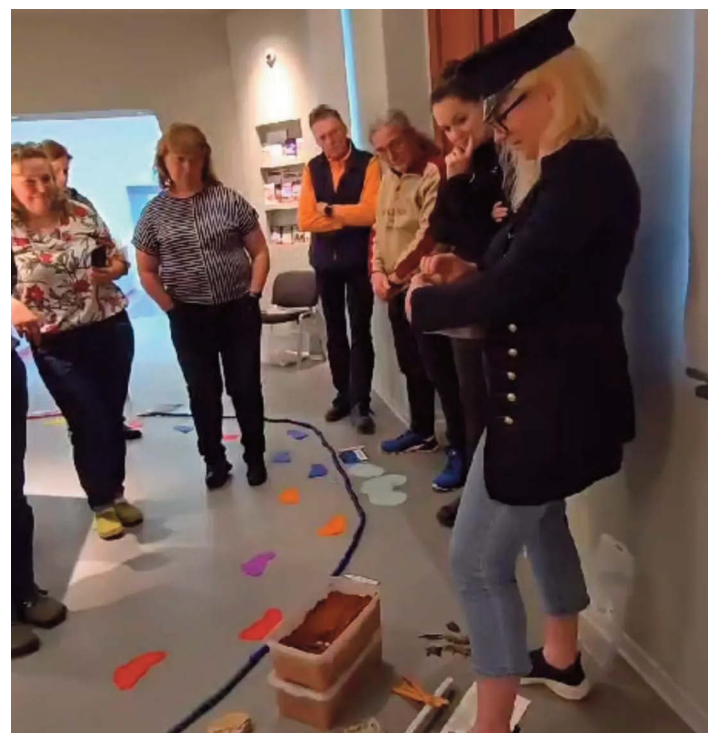
Nächster Mügelner Anzeiger:
Freitag, 17. Mai 2024

Nächster Redaktionsschluss:
Mittwoch, 7. 5. 2024, 12.00 Uhr

Kultur

Entwicklung der Bildungsmöglichkeiten im Geoport

Am 16. 4. 2024 traf sich wieder die Bildungsgruppe des Geoparks Porphyryland. Dazu gehören neben den Georangern, den Geoportalleitern, auch die Fachbereichsleiter der Grundschulen, Oberschulen und Gymnasium. Es wurden Programme vorgestellt, experimentiert, ausprobiert, Neuigkeiten geteilt und Entwicklungen festgehalten. Wir freuen uns, dass wir nun auch in den nächsten Lehrbüchern der Schule vertreten sind, die Lehrer sich über die Georucksäcke in den Schulen begeistern und so den Weg zu uns finden. Vorgelegt wurden heute eine Museumsplattform, der neue Steinarbeiterkoffer mit Audio-Stift, Stempelhefte, das Ranger-Tobi-Erlebnisbüchlein und verschiedene Programme.

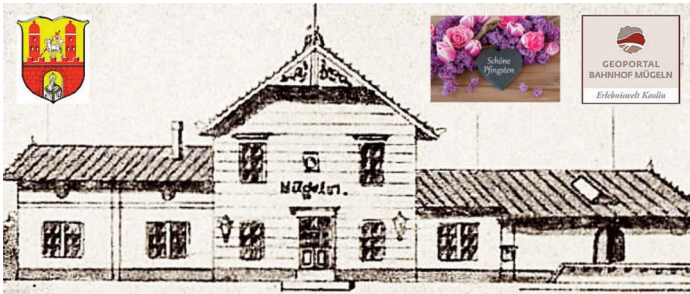




Konzert zum Blütenfest

DÖLLNITZTALCHOR MÜGELN E.V.
 PIANIST: MARK FARAGÓ AUS GRIMMA
 LEITUNG: EVA VON DER HEYDE AUS LEIPZIG

5. MAI 2024 - 14:00 UHR
MARTIN-LUTHER-KIRCHE SORNZIG



EINTRITT IST FREI
 UM SPENDEN WIRD GEBETEN

Pfingstwochenende am Bahnhof

Dampffahrten mit dem Wilden Robert
 Ausstellung von Elke Thiele
 Kaffee & Wölkchenkuchen
 Basteln & Spielen
 Tauschbörse



Fahrten mit der Feldbahn in Glossen (So & Mo)

Öffnungszeiten: Pfingstsamstag bis Pfingstmontag 10:00 - 17:00 Uhr

Geoportal Bahnhof Mügeln - Erlebniswelt Kaolin, Bahnhofstr. 2, 04769 Mügeln
 Tel: 034362/442906, Mail: geoportal@stadt-muegeln.de, Web: www.stadt-muegeln.de
 Das Gebäude ist alarmgesichert. Bei Nichtbesetzung - Dienstnummer: 0151/62848457



Frühlingskonzert

am

Sonntag, 26. Mai 2024

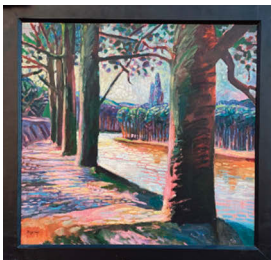
im

Jagdhaus Kössern

Beginn 18.00 Uhr



Döllnitzalchor Mügeln e.V.
Pianist: Mark Faragó aus Grimma
Leitung: Eva von der Heyde aus Leipzig
Eintritt ist frei, um Spenden wird gebeten



Holger Vogt "Vertraute Welten"

Ab 4. Mai 2024 zeigt Holger Vogt aus Serka bei Mutzschen eine Auswahl seiner Malereien in der Martin-Luther-Kirche in Sornzig.

Besichtigung nach telefonischer Voranmeldung:
 034362/ 35393 oder 0157/34833878

Holger Vogt "Vertraute Welten"



"Aus dem Riesenangebot möglicher Bildideen habe ich mich vor allem auf unspektakuläre, einfache Dinge eingelassen. Dadurch werden sie etwas Besonderes!"



Am Sonntag, dem 2. Juni 2024, 14:00 Uhr laden wir Sie und Ihre Freunde ganz herzlich ein, bei einer Ausstellungsbesichtigung den Künstler persönlich kennenzulernen und bei Kaffee und Kuchen anregende Gespräche über die Kunst und das Leben zu führen.



39. MÜGELNER SCHÜTZENFEST

11. und 12. Mai 2024

auf der Schützenwiese

Sonnabend, 11. Mai

- 10.⁰⁰ Uhr Festappell mit Salutschießen und den Lommatzcher Spielleuten auf dem Mügelner Marktplatz
anschließend Festumzug zur Schützenwiese
- ab 11.¹⁵ Uhr **Bürgerpokal – Schießen auf der 100m-Bahn** mit Großkaliber-Gewehren *ohne Beteiligung der Mügelner Vereinsmitglieder*
- 13.⁰⁰ Uhr Königsschießen
- 20.⁰⁰ Uhr **Öffentlicher Schützenball im Festzelt auf der Schützenwiese**

Sonntag, 12. Mai

- 10.⁰⁰ Uhr Frührschoppen auf der Schützenwiese
- 10.⁰⁰ – 16.⁰⁰ Uhr Preisschießen (KK- & Luftgewehr) und Schießen um den BM-Pokal
Fortsetzung **Bürgerpokal – Schießen auf der 100m-Bahn**
- gg. 16.³⁰ Uhr Siegerehrung

An beiden Tagen werden wir wieder beim **Lichtschießen zwei Pokale** ausschießen.
Es wird in zwei „Altersklassen“ einen Pokal für unsere **jungen Gäste bis 10 Jahre** und **einen von 11 bis 14 Jahre** geben
(Siegerehrung am Sonntag).

Des Weiteren steht das ganze Wochenende eine Hopseburg auf dem Festgelände
Unterstützung bekommen wir dieses Jahr wieder durch das **Mügelner DJ Team** und
für die gastronomische Versorgung sorgt mit vielen verschiedenen Angeboten
der **Förderverein der Freiwilligen Feuerwehr Mügeln e.V.**

– EINTRITT frei für alle Veranstaltungen!!! –

**Herzlichen Dank allen Sponsoren, die uns dieses Jahr
wieder unterstützen !!!**

ÖFFENTLICHER SCHÜTZENBALL



*Am 11.05.2024 um 20 Uhr im Festzelt
auf der Schützenwiese am Plattenweg
Richtung Berntitz mit der Ehrung des
neuen Schützenkönigs /-in und dem
neuen Schützenprinzen /-prinzessin*

*Für die Partystimmung sorgen
dieses Jahr die DJ's vom
MDJT Veranstaltungsservice
aus Mügeln*



EINTRITT ist wie immer FREI

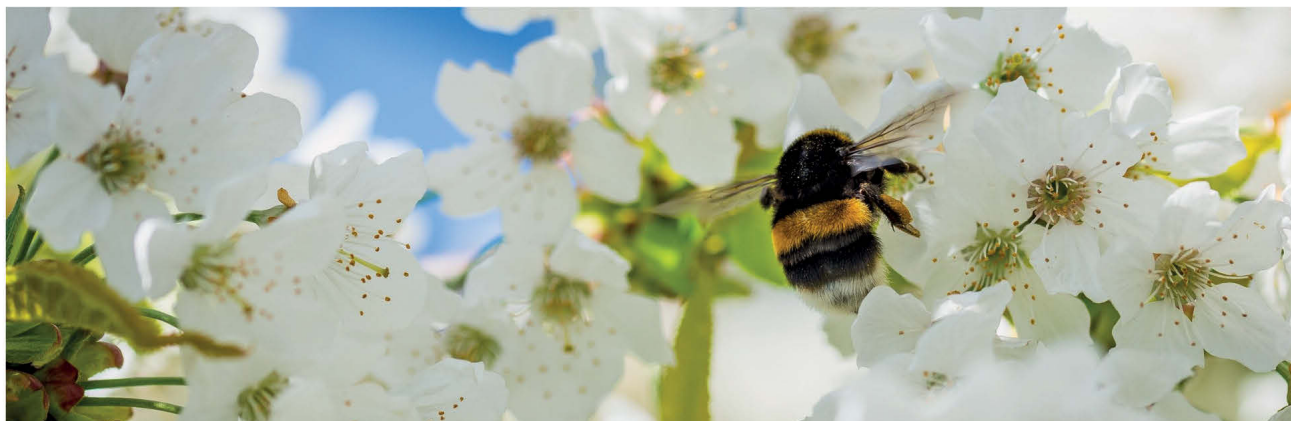


Was ist los in und um Mügeln



Mai 2024

| Datum | Zeit | Ort | Veranstaltung | Anmeldung/Infos |
|------------|----------|-----------------------|------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| 01.05. | 09:00 | Start: Bahnhof Mügeln | Bahndammwanderung | Heimatverein Mogelin e.V. |
| 01.05. | | Bahnhof Mügeln | Dampfbahnfahrten | Döllnitzbahn GmbH |
| 04.-05.05. | 13:00 | Klosterhof Sorzig | Sornzig zur Blüte | Heimatverein Sorzig e.V. |
| 05.05. | 14:00 | Kirche Sorzig | Konzert zur Blüte und Ausstellung von Holger Vogt aus Leipzig | Döllnitztalchor e.V. |
| 05.05. | | Kleingarten | Kinder- und Antiktrödelmarkt | KGV Bergfrieden e.V. |
| 05.05. | 15:00 | Pfarrhaus Altmügeln | Café Göttlich mit Harriet Herbst | Förderverein Mügelner Kirchen e.V. |
| 10.-12.05. | | Bahnhof Mügeln | Ferienfahrten | Döllnitzbahn GmbH |
| 11./12.05. | | | Mügelner Schützenfest | Mügelner Schützengesellschaft 1591-1990 e.V. |
| 12.05. | 10:30 | Kirche Schweta | Gottesdienst | Kirche Oschatzer Land |
| 12.05. | 10:30 | Kirche Ablaß | Gottesdienst | Kirche Oschatzer Land |
| 16.05. | 14:30 | Vereinshaus Sorzig | Dorftreff mit Wolfgang Hanns | Heimatverein Sorzig e.V. |
| 18.05. | | Sportplatz Ablaß | Kinderfest | SV Mügeln/Ablaß 09 e.V. |
| 18.-20.05. | | Bahnhof Mügeln | Pfingstfahrten und Tobi's Tauschbörse & Café | Döllnitzbahn GmbH Geoportal Bahnhof Mügeln |
| 19.-20.05. | ab 10:00 | Feldbahn Glossen | Öffentliche Schaufahrten | Feldbahnschauanlage Glossen e.V. |
| 19.05. | 10:30 | Kirche Altmügeln | Konfirmation | Kirche Oschatzer Land |
| 20.05. | 10:30 | Kirche Sorzig | Familiengottesdienst | Kirche Oschatzer Land |
| 25.05. | 14:00 | Turnhalle Altmügeln | Öffentliches Schauturnen | SG Döllnitztal e.V. |
| 26.05. | 18:00 | Jagdhaus Kössern | Frühlingskonzert | Döllnitztalchor Mügeln e.V. |
| 26.05. | 10:30 | Johanniskirche Mügeln | Jubelkonfirmation | Kirche Oschatzer Land |



Alle Veranstaltungen finden Sie unter: www.stadt-muegeln.de. Alle Angaben sind ohne Gewähr. Änderungen vorbehalten.
Nähere Infos zu Uhrzeiten, Veranstalter und Ort finden Sie auf unserer Homepage und denen der Vereine. Stand: 13.04.2024
Meldungen für das Veranstaltungsblatt bis 15. des Vormonats an: geoportal@stadt-muegeln.de.



Tobi's 1. Tauschbörse

Nach halt ich, hältst du...



09.06.2024

14-17 Uhr täglich



So funktioniert's: Jeder bringt etwas mit und nimmt dafür etwas anderes mit heim - kostenlos. Das ist erlaubt: Kleidung, Pflanzen, Spielzeug, Deko, Bücher - Hauptsache ganz, funktionstüchtig und tragbar.

Gern könnt ihr auch vorab in der Woche zu den Öffnungszeiten die Dinge bei uns unter euren Namen abgeben und schaut einfach Pfingsten mal rein, was die anderen haben.

Geoportal Bahnhof Mügeln, Bahnhofstr. 2, 04769 Mügeln, Tel: 034362/442906, www.stadt-muegeln.de



Der Förderverein Mügelner Sterntaler e.V. lädt herzlich ein zum



09.06.2024

14 - 18 UHR

3. SPIEL-PLATZFEST

AUF DEM MÜGELNER ANGER

FREUT EUCH AUF:

-  Party-Stimmung mit Stefan Bräuer
-  Kaffee, Kuchen & Leckereien vom Grill
-  Spiel & Spaß für die ganze Familie



34. Modellbahn-Ausstellung

Pfingsten **19./20.5.2024** Eintritt frei!

So. von 10-18 Uhr, Mo. von 10-17 Uhr

Feldbahnmuseum Glossen,
Zum Steinbruch 1a, 04769 Mügeln, OT Glossen



62 Jahre 1962-2024



Gezeigt werden die H0-Clubanlage „Dürrröhrsdorf“, sowie die privaten Anlagen „Zwönitz“ (H0) und „Löbnitztal-Großwaltersdorf“ (H0e)

www.modellbahnclub-saxonia.de



Sportgemeinschaft „Döllnitztal“ Mügeln e.V.



Achtung

An alle volleyballinteressierten Jugendliche ab 12 Jahre !

Die SG „Döllnitztal“ Mügeln e.V. Abt. Volleyball wendet sich an alle volleyballinteressierte Jugendliche. Wer hat Lust mit gleichaltrigen Volleyball zu spielen? Unser Sportverein ermöglicht es euch. Training findet jeweils dienstags, von 17:30 bis 19:30 Uhr in der Turnhalle der Goetheschule Schulplatz 6, 04769 Mügeln, statt.

Wer Interesse hat, kommt einfach einmal zum Schnuppern, vorbei.

Trout Euch!!
Die Übungsleiter der SG „Döllnitztal“ Mügeln **erwarten Euch.**

Woche der pflegenden Angehörigen

Informationsnachmittage mit vielseitiger Beratung und spannenden Vorträgen zu Themen wie Demenz, Alltagsbegleitung, Nachbarschaftshilfe, Leistungen der Pflegeversicherung und vielem mehr.

13.5.

Krankenhaus
Delitzsch –
Klinik Eilenburg

14.5.

Krankenhaus
„J. Kentmann“
Torgau

Es erfolgt außerdem
die kostenfreie Ausgabe
von Notfalldosen.

Wir freuen
uns auf
Sie!

15.5.

Krankenhaus
Delitzsch –
Klinik Delitzsch

16.5.

Collm Klinik
Oschatz

... von 14 bis 17 Uhr

Weitere Informationen erhalten Sie
über www.pflege-nordsachsen.de
oder telefonisch unter 03421 7586203



Diese Maßnahme wird mitfinanziert durch
Steuermittel auf der Grundlage des vom
Sächsischen Landtag beschlossenen Haushaltes.

Landkreis Nordsachsen

Mügelner Stadtbad

ES GEHT WIEDER LOS!
ab 10. Mai

Mai und September von 10.00 Uhr bis 18.00 Uhr
Juni bis August von 10.00 Uhr bis 20.00 Uhr
Stadtbad Mügeln, Am Stadtbad, 04769 Mügeln, Tel: 034362/32404

MITTELSÄCHSISCHES THEATER

SPIELPLAN DÖBELN

Sonnabend, 4. 5. 2024, 19.30 Uhr
PREMIERE

Carmen

Oper von Georges Bizet

Sonntag, 5. 5. 2024, 17.00 Uhr

Zu Gast:

Folk Fiction

Sebastian Weber Dance Company

Sonntag, 12. 5. 2024, 17.00 Uhr

Hectors Reise oder

Die Suche nach dem Glück

Schauspiel nach dem Roman von Francois Lelord

Freitag, 17. 5. 2024, 20.00 Uhr

7. Sinfoniekonzert 2023/24

Genius loci

Freitag, 24. 5. 2024, 16.00 Uhr

Döbelner Kulturnacht – Eintritt frei

Sonnabend, 25. 5. 2024, 19.30 Uhr

MiT Film:

Ich habe den englischen König bedient

Theater Döbeln · Theaterstraße 7 · 04720 Döbeln

Telefon 0 37 31/35 82-34

www.mittelsaechsisches-theater.de

BESTATTUNGEN
JACOB
Inh. Christoph Schade

Wir begleiten Sie auf dem Weg
des Abschieds.

Tag & Nacht für Sie da
Tel. 034362 - 325 16

Markt 12 · 04759 Mügeln
www.bestattungen-jacob.de

DER LETZTE WEG
IN GUTEN HÄNDEN

Jahn
Ihr Reisebusunternehmen

Poetenweg 5a
04769 Mügeln
www.busreisen-jahn.de

TAXI

- Fahrten für alle Krankenkassen
- Flughafentransfer
- Taxi bis 8 Personen

Telefon: 034362-32201

BUS

- Ausflugsfahrten
- Klassenfahrten
- Gruppen- und Vereinsfahrten
- Schülerbeförderung
- Busse bis 54 Personen

Telefon: 034362-37920

Tagesfahrt nach Bad Muskau am 10. 5. 2024, Preis 30,00 €

Bestattungshaus Rauschenbach

Grimmaer Straße 10
04779 Wermsdorf

Wir übernehmen alle Leistungen
im Zusammenhang mit dem Trauerfall

Tel. 03 43 64/5 26 64 Tag und Nacht